

Teilegutachten

nach § 19/3 StVZO

Nr. RZ99/47264/A/67über den Verwendungsbereich der Sonderradtypen **AX80755517, AX85756217, AX90755517**
am Fahrzeug **Jaguar XK8**, Typen **QEV, QDV****Auftraggeber:** **ARTEC Autoteilehandelsges. mbH**
Schönbacher Straße
35745 Herborn - Hörbach**Hinweise für den Fahrzeughalter**

Nach der Durchführung der Fahrzeugumrüstung ist das Fahrzeug **unverzüglich** einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüfingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Begutachtung vorzuführen. Die ausgefüllte und von der Prüfstelle abgestempelte Anbaubestätigung (amtliches Formblatt) ist im Fahrzeug mitzuführen und berechtigten Personen auf Verlangen vorzuzeigen.

Technische Angaben zu den Sonderrädern

| | | | |
|---------------------------------------|---|--|--|
| Hersteller | ARTEC Autoteilehandelsges.mbH | | |
| Handelsmarke | ARTEC | | |
| Art des Sonderräder | dreiteilige Leichtmetallsonderräder mit Doppelhump und Adapter-Distanzscheibe, Radstern wird mittels 40 Spezial-Zwölfkantschrauben (M7x1) mit unterschiedlichen Felgenbetthälften verbunden | | |
| Radtyp: | AX80755517 | AX85756217 | AX90755517 |
| für Achse: | VA+HA | VA + HA | VA+ HA |
| Radgröße: | 8J x 17H2 | 8½J x17H2 | 9J x17H2 |
| Radeinpreßtiefe o. Scheibe: | 55 mm | 62 mm | 55 mm |
| Rad-Lochkreis-Ø/Lochzahl: | 112 mm / 5 | 112 mm / 5 | 112 mm / 5 |
| Felgenhälfte außen: | 2,25-Zoll | 2,25-Zoll | 2,75-Zoll |
| Felgenhälfte innen: | 5,75-Zoll | 6,25-Zoll | 6,25-Zoll |
| gepr. Radlast bei Abrollumfang: | 640 kg bei 1965 mm 613 kg bei 2070 mm | 630 kg bei 1965 mm 604 kg bei 2070 mm | 640 kg bei 1965 mm 613 kg bei 2070 mm |
| Radlastprüfung: | RP99/2268/00/67 | RP99/2269/00/67 | RP99/2270/00/67 |
| Kennzeichnung Adapter-Distanzscheibe: | 30855737 *) | 40855737 *) | 35855737 *) |
| Adapter-Distanzscheibendicke: | 30 mm | 40 mm | 35 mm |
| Effektive Einpreßtiefe: | 25 mm | 22 mm | 20 mm |
| Fahrzeug-Lochkreis-Ø / Lochzahl: | 120,65 mm / 5 | 120,65 mm / 5 | 120,65 mm / 5 |

*) Die Scheiben sind zusätzlich mit den Herstellerkennzeichen RH oder ARTEC gekennzeichnet.

Auftraggeber : ARTEC Autoteilehandelsges. mbH
Radtyp(en) : AX80755517, AX85756217, AX90755517
Ausführung(en) : siehe Übersicht

Wichtiger Hinweis: Der Zusammenbau der dreiteiligen Sonderräder ist nur durch den Radhersteller zulässig!

Angaben zur Mittenzentrierung:

| | |
|-----------------------------|---|
| Zentrierart Sonderrad: | Mittenzentrierung über Außendurchmesser 158 mm der Adapter-Distanzscheibe |
| Zentrierart Distanzscheibe: | Mittenzentrierung über Fertigbohrung der Distanzscheibe |

Angaben zur Rad- / Scheibenbefestigung:

| | |
|---|---|
| Befestigung Distanzscheibe am Fahrzeug: | Mitgelieferte Kegelbundmuttern 1/2-Zoll (UNF) , Anzugsmoment: 110 Nm |
| Radbefestigung an Distanzscheibe: | Mitgelieferte Kegelbundbolzen M14x1,5 x 25 ; Anzugsmoment: 110 Nm |

Durchgeführte Prüfungen

Es wurde die Verwendungsmöglichkeit der oben beschriebenen Sonderräder an Fahrzeugen des im Verwendungsbereich genannten Herstellers geprüft. Die Prüfung erfolgte unter Zugrundelegung des VdTÜV Merkblatts 751 Anhang I und 4.6.8 der „Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Kraftfahrzeuge und ihre Anhänger“.

Fahrwerksfestigkeit

Die Spurweite der geprüften Fahrzeugtypen wird durch die geänderte Einpreßtiefe der Sonderräder vergrößert. Die Spurweitenerhöhung ist nicht größer als 2%.

Reifentragfähigkeiten

Für Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol V ist bei Höchstgeschwindigkeiten über 210 bis 240 km/h die maximale Reifentragfähigkeit von 100% bei 210 km/h bis 91% bei 240 km/h linear abnehmend zu ermitteln.

Für Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol W ist bei Höchstgeschwindigkeiten über 240 bis 270 km/h die maximale Reifentragfähigkeit von 100% bei 240 km/h bis 85% bei 270 km/h linear abnehmend zu ermitteln.

Für Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol Y ist bei Höchstgeschwindigkeiten über 270 bis 300 km/h die maximale Reifentragfähigkeit von 100% bei 270 km/h bis 85% bei 300 km/h linear abnehmend zu ermitteln.

Für Reifen mit der Geschwindigkeitsbezeichnung ZR ist bei Höchstgeschwindigkeiten bis 240 km/h die zulässige Reifentragfähigkeit auf dem Reifen angegeben. Bei Geschwindigkeiten über 240 km/h ist die zulässige Tragfähigkeit unter Angabe der am Fahrzeug auftretenden maximalen Sturzwerte vom jeweiligen Reifenhersteller zu erfragen.

Ergebnis der Prüfungen

Entsprechende Auflagen und Hinweise, die sich aus den oben beschriebenen Prüfungen für die einzelnen Rad-Reifen-Kombinationen ergaben, sind den Abschnitten Verwendungsbereich und Auflagen und Hinweise zu entnehmen.

Auftraggeber : **ARTEC Autoteilehandelsges. mbH**
 Radtyp(en) : **AX80755517, AX85756217, AX90755517**
 Ausführung(en) : **siehe Übersicht**

Verwendungsbereich

| | | |
|--|---|-------------|
| Fahrzeughersteller | : | JAGUAR (GB) |
| Befestigungsteile zur Befestigung der Distanzscheibe am Fahrzeug | : | siehe oben |
| Befestigungsteile zur Befestigung des Rades an der Distanzscheibe | : | siehe oben |
| Spurverbreiterung | : | bis 26 mm |

Verwendung vorn und hinten 8J x17H2, ET_{eff.} 25 mm :

| Typ: | | QEV | | QDV | |
|-----------------------|---------------------------|--------------------------------|----------------------|--------------------------|--|
| ABE / EG-Genehmigung: | | e11*95/54*0061*.. | | e11*95/54*0062*.. | |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen | zulässige Rad - / Reifengrößen | | Auflagen und Hinweise | |
| | | Vorderachse | Hinterachse | | |
| | | 8Jx17H2, ET25 | 8Jx17H2, ET25 | | |
| 209 | Jaguar XK 8 (Coupé) | 245/50ZR17-99W | 245/50ZR17-99W | A01) bis A10) D11) | |
| | | 245/45ZR17-95W | 245/45ZR17-95W | A01) bis A10) D11) | |
| | Jaguar XK 8 (Convertible) | 255/45ZR17-98W | 255/45ZR17-98W | A01) bis A10)D11) K05) | |

e11*95/54*0061*01und e11*95/54**0062*01

970/1060 und 1100/1120

5/120,65/73,7

Verwendung vorn und hinten 8½J x17H2, ET_{eff.} 22 mm :

| Typ: | | QEV | | QDV | |
|-----------------------|---------------------------|--------------------------------|-----------------------|--------------------------|--|
| ABE / EG-Genehmigung: | | e11*95/54*0061*.. | | e11*95/54*0062*.. | |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen | zulässige Rad - / Reifengrößen | | Auflagen und Hinweise | |
| | | Vorderachse | Hinterachse | | |
| | | 8½Jx17H2, ET22 | 8½Jx17H2, ET22 | | |
| 209 | Jaguar XK 8 (Coupé) | 245/50ZR17-99W | 245/50ZR17-99W | A01) bis A10) D11) | |
| | | 245/45ZR17-95W | 245/45ZR17-95W | A01) bis A10) D11) | |
| | Jaguar XK 8 (Convertible) | 255/45ZR17-98W | 255/45ZR17-98W | A01) bis A10)D11) K05) | |

e11*95/54*0061*01und e11*95/54**0062*01

970/1060 und 1100/1120

5/120,65/73,7

Auftraggeber : **ARTEC Autoteilehandelsges. mbH**
 Radtyp(en) : **AX80755517, AX85756217, AX90755517**
 Ausführung(en) : **siehe Übersicht**

Verwendung vorn und hinten 9J x17H2, ET_{eff.} 20 mm :

| Typ: | | QEV | | QDV |
|-----------------------|---------------------------|--------------------------------|----------------------|--------------------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: | | e11*95/54*0061*.. | | e11*95/54*0062*.. |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen | zulässige Rad - / Reifengrößen | | Auflagen und Hinweise |
| | | Vorderachse | Hinterachse | |
| | | 9Jx17H2, ET20 | 9Jx17H2, ET20 | |
| 209 | Jaguar XK 8 (Coupé) | 245/50ZR17-99W | 245/50ZR17-99W | A01) bis A10) D11)K05) |
| | | 245/45ZR17-95W | 245/45ZR17-95W | A01) bis A10) D11)K05) |
| | Jaguar XK 8 (Convertible) | 255/45ZR17-98W | 255/45ZR17-98W | A01) bis A10)D11) K03) |
| | | 245/45ZR17-95W | 275/40ZR17-98W | A01) bis A10)D11) K05)K06)V18) |

e11*95/54*0061*01und e11*95/54**0062*01

970/1060 und 1100/1120

5/120,65/73,7

Verwendung vorn 8Jx17H2, ET_{eff.} 25 mm und hinten 9J x17H2, ET_{eff.} 20 mm :

| Typ: | | QEV | | QDV |
|-----------------------|---------------------------|--------------------------------|----------------------|----------------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: | | e11*95/54*0061*.. | | e11*95/54*0062*.. |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen | zulässige Rad - / Reifengrößen | | Auflagen und Hinweise |
| | | Vorderachse | Hinterachse | |
| | | 8Jx17H2, ET25 | 9Jx17H2, ET20 | |
| 209 | Jaguar XK 8 (Coupé) | 245/50ZR17-99W | 245/50ZR17-99W | A01) bis A10) D11) |
| | | 245/45ZR17-95W | 245/45ZR17-95W | A01) bis A10) D11) |
| | Jaguar XK 8 (Convertible) | 255/45ZR17-98W | 255/45ZR17-98W | A01) bis A10)D11) K03) |
| | | 245/45ZR17-95W | 275/40ZR17-98W | A01) bis A10)D11) K06)V18) |

e11*95/54*0061*01und e11*95/54**0062*01

970/1060 und 1100/1120

5/120,65/73,7

Verwendung vorn 8½Jx17H2, ET_{eff.} 22 mm und hinten 9J x17H2, ET_{eff.} 20 mm :

| Typ: | | QEV | | QDV |
|-----------------------|---------------------------|--------------------------------|----------------------|----------------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: | | e11*95/54*0061*.. | | e11*95/54*0062*.. |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen | zulässige Rad - / Reifengrößen | | Auflagen und Hinweise |
| | | Vorderachse | Hinterachse | |
| | | 8½Jx17H2, ET22 | 9Jx17H2, ET20 | |
| 209 | Jaguar XK 8 (Coupé) | 245/50ZR17-99W | 245/50ZR17-99W | A01) bis A10) D11) |
| | | 245/45ZR17-95W | 245/45ZR17-95W | A01) bis A10) D11) |
| | Jaguar XK 8 (Convertible) | 255/45ZR17-98W | 255/45ZR17-98W | A01) bis A10)D11) K03) |
| | | 245/45ZR17-95W | 275/40ZR17-98W | A01) bis A10)D11) K06)V18) |

e11*95/54*0061*01und e11*95/54**0062*01

970/1060 und 1100/1120

5/120,65/73,7

Auftraggeber : **ARTEC Autoteilehandelsges. mbH**
 Radtyp(en) : **AX80755517, AX85756217, AX90755517**
 Ausführung(en) : **siehe Übersicht**

Verwendung vorn 8J x17H2, ET_{eff.} 25 und hinten 8½J x17H2, ET_{eff.} 22 mm :

| Typ: QEV | | QDV | | |
|--|------------------------------|--------------------------------|-----------------------|---------------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: e11*95/54*0061*.. | | e11*95/54*0062*.. | | |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen | zulässige Rad - / Reifengrößen | | Auflagen und Hinweise |
| | | Vorderachse | Hinterachse | |
| | | 8Jx17H2, ET25 | 8½Jx17H2, ET22 | |
| 209 | Jaguar XK 8 (Coupé) | 245/50ZR17-99W | 245/50ZR17-99W | A01) bis A10) D11) |
| | | 245/45ZR17-95W | 245/45ZR17-95W | A01) bis A10) D11) |
| | Jaguar XK 8 (Convertible) | 255/45ZR17-98W | 255/45ZR17-98W | A01) bis A10)D11) K05) |

e11*95/54*0061*01 und e11*95/54*0062*01

970/1060 und 1100/1120

5/120,65/73,7

Auflagen und Hinweise

- A01) Auflage entfällt für dieses Gutachten.
- A02) Nach §19(3) StVZO Nr. 4 ist nach Anbau der Sonderräder das Fahrzeug unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr bzw. einem Kraftfahrzeugsachverständigen oder Angestellten einer anerkannten Überwachungsorganisation (Prüfingenieur) zur Anbauabnahme vorzuführen. Der ordnungsgemäße Anbau der Räder wird auf dem vom Bundesministerium für Verkehr im Verkehrsblatt bekannt gemachten Muster durch die abnehmende Stelle bestätigt. Wenn die Verwendung der Räder ohne Beschränkungen oder Auflagen möglich ist, kann alternativ eine Eintragung im Fahrzeugschein erfolgen.
- A03) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind, sofern sie in der Tabelle nicht aufgeführt sind, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen.
- A04) Das Fahrwerk sowie die Brems- und Lenkungsaggregate müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- A05) Es sind nur schlauchlose Reifen mit Metallschraubventilen für Ventillochdurchmesser 8,3 mm (z.B. Typ 3003B) zulässig. Die Ventile müssen den Normen DIN, E.T.R.T.O. oder TRA entsprechen, sollen möglichst kurz sein und dürfen nicht über die Radkontur hinausragen.
- A06) Zur Befestigung der Sonderräder sowie der zugehörigen Adapterscheibe dürfen nur die mitzuliefernden Befestigungsteile (siehe Blatt 2) verwendet werden.
- A07) Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck bzw. Mindestluftdruck zu beachten ist.
- A08) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Die zum Sonderrad gehörige Adapterdistanzscheibe ist vor Montage des Ersatzrades zu entfernen. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradan-

Auftraggeber : ARTEC Autoteilehandelsges. mbH
Radtyp(en) : AX80755517, AX85756217, AX90755517
Ausführung(en) : siehe Übersicht

trieb ist bei Verwendung des Ersatzreifens darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.

- A09) Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- A10) Die Sonderräder dürfen an der Innenseite und Außenseite wahlweise mit Klammer- oder Klebegewichten ausgewuchtet werden.
- D11) Die Sonderrad-Befestigung am Fahrzeug ist nur zulässig in Verbindung mit der unter *Technische Angaben zu den Sonderrädern* beschriebenen Adapter-Distanzscheibe(n). Die Distanzscheibe(n) und die zugehörigen Befestigungsteile sind auf der Anbaubestätigung einzutragen. (Hinweis: Die Adapterscheiben müssen min. 30 mm dick sein, um ein Überstehen der Serien-Radstehbolzen zu verhindern, da das Grundrad keine Freiraumtaschen hat.)
- K03) Durch geeignete Maßnahmen ist für eine ausreichende Radabdeckung an Achse 1 nach vorne zu sorgen (z.B. durch Ausstellen des Stoßfängers, des Kotflügels, durch Tieferlegung oder durch Anbau von Karosserieteilen). Es können eine oder auch mehrere Maßnahmen erforderlich sein.
- K05) Aufgrund von Fertigungstoleranzen beim Fahrzeug bzw. in der Reifenbreite - fabrikatsabhängig - kann es erforderlich werden, durch geeignete Maßnahmen für eine ausreichende Radabdeckung an Achse 1 zu sorgen.
Ist dies nicht erforderlich, so ist die Eignung des begutachteten Reifenfabrikates auf der Anbaubestätigung einzutragen.
- K06) Aufgrund von Fertigungstoleranzen beim Fahrzeug bzw. in der Reifenbreite - fabrikatsabhängig - kann es erforderlich werden, durch geeignete Maßnahmen für eine ausreichende Radabdeckung an Achse 2 zu sorgen.
Ist dies nicht erforderlich, so ist die Eignung des begutachteten Reifenfabrikates auf der Anbaubestätigung einzutragen.
- V18) Die Verwendung dieser Reifenkombination ist nur zulässig, sofern die ABV-Eignung nachgewiesen wurde. Für folgende Fabrikate ist diese von den Reifenherstellern bestätigt worden: vorn: 245/45R17 und hinten: 275/40R17
- | | |
|--------------------|----------------|
| Hersteller: | Typ: |
| Dunlop | SP8000, SP9000 |
| Michelin | MXX3 |
- Werden andere Reifenfabrikate/-typen verwendet, so ist eine Bestätigung des jeweiligen Reifenherstellers über die ABV-Eignung vorzulegen. Das begutachtete Reifenfabrikat/-typ ist auf der Anbaubestätigung einzutragen.

Auftraggeber : **ARTEC Autoteilehandelsges. mbH**
Radtyp(en) : **AX80755517, AX85756217, AX90755517**
Ausführung(en) : **siehe Übersicht**

Sonstiges

Der Auftraggeber unterhält ein Qualitätsmanagementsystem gemäß Anlage XIX, Absatz 2 StVZO (Zertifikat-Registrier-Nr. 041027002). Das vorliegende Teilegutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich Änderungen am Fahrzeug oder in den Bauvorschriften der StVZO ergeben, die die zugrunde liegenden Prüfergebnisse beeinflussen können, oder der Auftraggeber den Nachweis gemäß Anlage XIX, Absatz 2 zur StVZO nicht mehr erbringt.

Dieses Teilegutachten umfaßt 6 Seiten und darf nur vollständig verwendet werden.

Essen, 15.04. 1999

K:\RÄDER\RZ\67\17ZOLL\KOMBINAT.ION\47264A67.DOC

Prüflaboratorium
Labor für Fahrzeugtechnik
Abteilung Typprüfung

Wolff

Dipl.-Ing. Wolff

